

## Notice d'utilisation de la pendule

1. Insertion de la pile AA.
  - Dans le cas d'un isolant ou d'une pastille isolante, il faut enlever cet élément.
  - L'emplacement de la pile peut varier d'un modèle à l'autre.
  - Vérifier que les polarités (+) et (-) sont bien placées.
2. Tourner le bouton de mise à l'heure pour établir l'heure.
3. Appuyer sur le bouton "START". Les aiguilles commenceront à tourner.
  - Certains modèles n'ont pas ce bouton.

Pile: AA, une pièce

Durée de vie: environ 1 an

## Bedienungsanleitung

1. Legen Sie die AA Batterie ein.
  - Falls sich ein Kontaktschutz oder eine isolierende Kappe im Batteriefach befindet, entfernen Sie diese
  - Die Position des Batteriefachs oder der Batterie differiert von Model zu Model.
  - Bitte prüfen Sie, ob die Batterie entsprechend der Pole (+) und (-) ausgerichtet ist.
2. Benutzen Sie den Drehknopf um die Uhrzeit zu stellen.
3. Schieben Sie den Schalter in die "START" Position. Die Zeiger setzen sich dann in Bewegung.
  - Manche Modelle haben diesen Schalter nicht.

Batterie: AA, 1 Stück

Batterie-Lebensdauer: circa 1 Jahr

## Cómo usar el reloj

1. Inserta la pila AA.
  - Si hubiera un plástico, retíralo.
  - La posición de la pila es diferente dependiendo del modelo.
  - Comprueba que (+) y (-) estén colocadas correctamente.
2. Gira la aguja hasta poner en hora.
3. Activa el botón "START". Las agujas empezarán a moverse.
  - Algunos modelos no tienen este botón.

Pila: AA, 1 pieza

Duración de la pila: 1 año, aproximadamente

## 如何使用时钟

1. 插入AA号电池。
  - 如有绝缘片，请把它移开。
  - 电池槽的位置和电池放置的方向根据不同型号而有所不同。
  - 检查电池放置的正负极方向正确。
2. 旋转时间设定旋钮去设置时间。
3. 滑动“START”按钮，指针开始运作。
  - 某些型号没有此按钮。

电池：AA号，1节

电池寿命：大约1年